

## CONTRATTO DI SERVIZI

### PROFESSIONAL SERVICES AGREEMENT

CONTRATTO DI SERVIZI da parte di ASSITECA CROWD S.r.l. (di seguito ASSITECA) tramite il proprio portale di equity crowdfunding denominato "WWW.ASSITECACROWD.COM" in favore del soggetto (di seguito Proponente) che voglia proporre un Progetto di equity crowdfunding (di seguito Progetto) è sottoposta ai seguenti

AGREEMENT FOR PROFESSIONAL SERVICES provided by ASSITECA CROWD Ltd. (hereinafter ASSITECA) through its equity crowdfunding portal called "WWW.ASSITECACROWD.COM" in favor of any applicant (hereinafter the Proponent) willing to propose an equity crowdfunding Project (hereinafter the Project) subject to the following

### TERMINI E CONDIZIONI

#### TERMS AND CONDITIONS

[ Art. 1. ]

Il Proponente dichiara e garantisce di essere una start up innovativa, regolarmente iscritta nell'apposito registro speciale presso il Registro delle Imprese di competenza in regola sotto il profilo camerale, amministrativo, contabile, fiscale e del lavoro.

[ Art. 1. ]

The Proponent declares and guarantees to be an innovative start-up, regularly registered at the specific Register of Companies in conformity with the chamber of commerce, administrative, accounting, tax and labor rules.

[ Art. 2. ]

Il Proponente prende atto del fatto che la sua attività aziendale non potrà in alcun modo riguardare la vendita, la locazione, la donazione, l'intermediazione o comunque servizi di alcun tipo nei seguenti settori:

[ Art. 2. ]

The Proponent acknowledges that its business activity can not be related in any way to the sale, lease, donation, brokering or other services of any kind in the following areas:

- a. sostanze stupefacenti; **drugs**
- b. giochi d'azzardo regolamentati o scommesse; **regulated gambling or betting**
- c. tabacchi e sigarette; **tobacco and cigarettes**
- d. armi di ogni tipo ed accessori relativi; **any kind of weapons and related accessories**
- e. prodotti o servizi pornografici o sessuali; **pornographic or sexual products or services**
- f. farmaci non da banco; **non over-the-counter (OTC) drugs**
- g. azioni, obbligazioni, valute, strumenti finanziari o titoli di qualsiasi tipo; **stocks, bonds, currencies, financial instruments or any kind of securities**
- h. prodotti o servizi idonei a violare la legge o provvedimenti regolamentari o amministrativi; **products or services likely to violate the law or regulations or administrative measures**
- i. prodotti o servizi pericolosi; **dangerous products or services**

j. prodotti o servizi che violino proprietà intellettuale di terzi; **products or services that violate third party intellectual property**

k. prodotti o servizi la cui distribuzione è soggetta a licenze o autorizzazioni amministrative di qualsiasi tipo; **products or services whose distribution is subject to licensing or administrative authorization of any type**

l. strumenti finanziari; **financial instruments**

m. capitale di rischio. **risk capital**

In ogni caso ASSITECA si riserva, a suo insindacabile giudizio, di rifiutare la pubblicazione del Progetto o di sospendere la campagna qualora i prodotti o i servizi offerti dal Proponente non siano compatibili con l'immagine o con la reputazione di ASSITECA.

**In any case ASSITECA reserves the right, in its sole discretion, to refuse publication of the Project or to suspend the campaign if the products or services offered by the Proponent are not compatible with the image or reputation of ASSITECA.**

[ Art. 3. ]

Il Proponente dichiara e garantisce che le informazioni, i documenti, i dati, i bilanci, e ogni altra notizia fornita ad ASSITECA è vera e autentica; che i business plan sono stati approvati dall'organo amministrativo dello stesso Proponente, sulla base di previsioni ragionevoli e prudenti; che lo stesso non ha nascosto nulla di quanto a sua conoscenza suscettibile di alterare la percezione dell'investimento proposto. In caso di esito positivo della raccolta di capitale, il Proponente si obbliga a trasmettere a coloro che sottoscriveranno il capitale, per il primo anno post raccolta, periodiche informative economico-finanziarie relative all'utilizzo dei fondi raccolti e comunque con cadenza almeno semestrale.

[Art. 3]

**The Proponent declares and guarantees that the information, documents, data, balance sheets and any other information provided to ASSITECA is true and authentic; that the business plans have been approved by the administrative body of the same Proponent, based on reasonable and prudent estimates; that the same did not hide anything that, to his knowledge, is likely to alter the perception of the proposed investment. In case the capital raising campaign gives a positive outcome, for the first year from the capital being raised the Proponent undertakes to provide the relative investors with periodic or at least six-monthly economic and financial reports on the use of the raised funds.**

A conferma di quanto sopra evidenziato, il Proponente manleva ASSITECA da qualsiasi responsabilità e da ogni eventuale azione o pretesa da parte di investitori, terzi o organi di vigilanza.

**To confirm the aforesaid, the Proponent indemnifies ASSITECA from any liability and any action or claim by investors, third parties or regulatory bodies.**

[ Art. 4. ]

Il Proponente dichiara e garantisce che la valutazione del Progetto e della propria società è vera e prudente, corrispondente, in termini di bilancio, a quanto previsto dai Principi Contabili in vigore.

[ Art. 4. ]

**The Proponent declares and guarantees that the evaluation of the Project and of his own company is true and prudent and that the balance sheet is consistent with the Accounting Principles in force at that time.**

[ Art. 5. ]

Il Proponente dichiara e garantisce che il Progetto imprenditoriale per il quale intende sollecitare l'investimento è di sua proprietà e che esso non costituisce atto di concorrenza sleale nei confronti di terzi.

[ Art. 5. ]

The Proponent declares and guarantees to be the sole proprietor of the business Project he is fundraising for and that it does not constitute an act of unfair competition against third parties.

[ Art. 6. ]

Il Proponente dichiara e garantisce che ove nel Progetto sia menzionata la disponibilità di diritti di proprietà intellettuale, questi sono esenti da azioni, pretese o rivendicazioni di terzi; che l'eventuale proprietà intellettuale è stata regolarmente registrata e che il Proponente o il licenziante, in tal caso, dispone di diritti di proprietà industriale di durata almeno pari alla durata del piano di investimento proposto in piattaforma ed è in regola con il pagamento di ogni tassa o imposta al riguardo.

[ Art. 6. ]

The Proponent declares and guarantees that wherever the Project allows for any available intellectual property rights, these are exempt from any third party actions and claims; that the intellectual property, if any, has been duly registered and that the Proponent or licensor, in this case, is entitled to the industrial property rights at least for the same duration of the investment plan proposed on the platform and all due payments have been settled.

[ Art. 7. ]

Il Proponente si obbliga a fornire ad ASSITECA immagini e/o video leciti, attinenti al Progetto e correttamente descrittivi, privi di elementi che possano risultare ingannevoli, con contenuti verificati, compatibili con una ordinaria valutazione di moralità e decenza, privi di connotazioni di propaganda politica e religiosa, violente o pornografiche.

[ Art. 7. ]

The Proponent agrees to provide ASSITECA with lawful images and/or videos about the Project which are properly descriptive and free of any misleading element; its content must be verified and compatible with a general assessment of morality and decency, free of violent or pornographic connotations and of political and religious propaganda.

Il Proponente si obbliga a caricare esclusivamente immagini e/o video per i quali disponga dei relativi diritti di utilizzazione in corso di validità oppure immagini o video di libera utilizzazione che non costituiscano violazione dei diritti di terzi.

The Proponent agrees to load only images and/or videos duly covered by use rights or free to use images or videos with no infringement of third party rights.

[ Art. 8. ]

In concomitanza con le operazioni previste dal presente contratto, il Proponente si obbliga a non pubblicare dati, notizie o informazioni in qualsiasi modo idonei a ledere illegittimamente diritti o interessi di terzi.

[ Art. 8. ]

In conjunction with the transactions set by this agreement, the Proponent agrees not to publish any data, news or information that may unlawfully infringe any third parties' rights or interests.

[ Art. 9. ]

Il Proponente dichiara e garantisce che le persone o le organizzazioni menzionate e/o mostrate nella documentazione progettuale hanno regolarmente prestato il consenso al trattamento dei dati personali.

[Art. 9]

The Proponent declares and guarantees that the persons or organizations mentioned and/or shown in the Project documentation have regularly given their consent to the processing of personal data.

[ Art. 10. ]

Il Proponente dichiara di essere consapevole che suoi comportamenti potrebbero entrare in conflitto con norme legislative o regolamentari in materia di equity crowdfunding, e che tali violazioni potrebbero avere conseguenze per ASSITECA in quanto piattaforma proponente. Conseguentemente il Proponente si obbliga a evitare ogni comportamento che potrebbe integrare violazione di tali norme, e inoltre si obbliga a rispettare, per quanto di ragione, il Codice Etico di ASSITECA.

[Art.10]

The Proponent declares to be aware that his behavior may get in conflict with laws or regulations relating to equity crowdfunding, and that such violations may have consequences for ASSITECA as promoter of the platform. Consequently, the Proponent agrees to avoid any behavior that could represent a violation of these rules, and also undertakes to comply, mutatis mutandis, with ASSITECA's Code of Ethics.

[ Art. 11. ]

ASSITECA, a seguito della sottoscrizione del presente contratto, si obbliga a esaminare il Progetto fornito dal Proponente e, in caso di analisi positiva, a confermare la disponibilità a fornire i propri servizi professionali per la raccolta di capitale di rischio. Ove ASSITECA non dovesse confermare a mezzo e-mail l'accettazione dell'incarico entro trenta giorni, l'accettazione si intenderà negata, salvo richiesta di proroga da parte di ASSITECA. Tuttavia, anche dopo aver confermato l'accettazione dell'incarico, ASSITECA si riserva il diritto di risolvere il presente contratto, in seguito a una nuova valutazione del Progetto. Il presente contratto, pertanto conferisce ad ASSITECA un diritto di esclusiva per trenta giorni, prorogabile su dichiarazione motivata di ASSITECA a mezzo e-mail per un massimo di ulteriori trenta giorni. In questo periodo il Proponente non potrà presentare il progetto ad altri gestori di equity crowdfunding iscritti nella sezione ordinaria o speciale del Registro dei gestori, né a gestori di equity crowdfunding di Paesi stranieri, salvo preventivo accordo scritto con ASSITECA.

[Art. 11]

Following the signing of this agreement, ASSITECA undertakes to examine the Project provided by the Proponent and, in case of positive analysis, to confirm its own willingness to provide its professional services for the collection of risk capital. If ASSITECA fails to confirm by e-mail the acceptance of the assignment within thirty days, the acceptance shall be deemed as denied, unless ASSITECA asks for an extension. However, even after confirming the acceptance of the assignment, ASSITECA reserves the right to terminate this agreement, following a re-evaluation of the Project. Therefore, this agreement confers an exclusive right to ASSITECA for thirty days, extendable on the basis of a justified statement by ASSITECA sent via e-mail for an additional maximum period of thirty days. In this period the Proponent shall not submit the Project to other equity crowdfunding operators enrolled in the regular or special section of the Registry of providers, nor to equity crowdfunding providers in foreign Countries, without prior written agreement with ASSITECA.

[ Art. 12. ]

Dopo aver confermato l'accettazione dell'incarico, ASSITECA si obbliga a fornire al Proponente i servizi necessari per la raccolta di capitale di rischio online, come previsto dalle norme vigenti ed in particolare dal TUF, dal Regolamento CONSOB n. 18592 e dalle istruzioni e direttive impartite dalla CONSOB. Dalla dichiarazione di cui al paragrafo precedente decorrerà un ulteriore periodo di esclusiva di durata pari all'intero periodo di raccolta del capitale di rischio sul Portale.

[ Art. 12. ]

After confirming the acceptance of the assignment, ASSITECA is obliged to provide the Proponent with the necessary services for the online collection of risk capital, as required by the current rules, and in particular by TUF, by CONSOB Regulation No. 18592 and by the instructions issued by CONSOB. From the date of the statement referred to in the previous paragraph, a further exclusive period shall commence, having the same duration as the period of risk capital collection on the Portal.

[ Art. 13. ]

I servizi di ASSITECA saranno forniti tramite il Portale, sul quale sarà predisposta un'apposita sezione nella quale verrà presentato il Progetto del Proponente e verranno caricati i file da questo forniti. I file multimediali (documenti e immagini) dovranno rispettare gli standard tecnici e di qualità richiesti da ASSITECA, non potendo diversamente essere caricati. I file multimediali (documenti e immagini) dovranno rispettare gli standard tecnici e di qualità richiesti da ASSITECA, non potendo diversamente essere caricati. In nessun caso ASSITECA può essere considerata responsabile del malfunzionamento del portale, ove il predetto malfunzionamento scaturisca da guasti alle linee telefoniche, elettriche, e/o comunque ad altri strumenti di trasmissione on line, quali guasti, sovraccarichi, interruzioni. In generale ASSITECA non potrà essere ritenuta responsabile per inadempimenti alle proprie obbligazioni che derivino da cause al di fuori della sfera del proprio prevedibile controllo, o da cause di forza maggiore, o da cause poste in essere intenzionalmente o incidentalmente da altri soggetti.

[ Art. 13. ]

ASSITECA services will be provided through the Portal, where a special section will be created to show the Proponent's Project and where any file supplied by him will be loaded. Multimedia files (documents and images) shall comply with the technical and quality standards required by ASSITECA, otherwise they won't be loaded. Multimedia files, (documents and images) must add here to the technical and quality standards required by ASSITECA since they could not be uploaded otherwise. Under no circumstances will ASSITECA be held responsible for the website failure, where such failure is caused by overloads or interruptions of telephones and electric lines or by any other online transmission tools. Overall, ASSITECA can not be held responsible for failures to comply with its obligations arising from causes outside the sphere of the company's control, or by other casualties, or by causes committed, intentionally or not by third parties.

[ Art. 14. ]

In fase di definizione del servizio, il Proponente concorda con ASSITECA il controvalore in conto capitale che intende raccogliere nella misura di euro \_\_\_\_\_ (di seguito Target) e la durata massima in giorni\_ \_\_\_\_\_ dall'avvio della raccolta tramite crowdfunding (di seguito Timing). Inoltre, il Proponente

concorda con ASSITECA termini e modalità della raccolta. La precedente richiesta potrà essere modificata, alla luce dell'analisi valutativa del business plan.

[ Art. 14. ]

At the stage of setting the service, the Proponent agrees with ASSITECA the capital goal he wishes to achieve in the amount of euro\_\_\_\_\_ (hereinafter the Target) and the time span expressed in days\_\_\_\_\_ from when the collection starts through crowdfunding (hereinafter Timing). In addition, the Proponent agrees with ASSITECA the terms and conditions of the collection. The previous application may be amended according to the business plan evaluation.

[ Art. 15. ]

Ove allo scadere del Timing il Target non sia stato raggiunto, il Proponente non ha diritto ad alcun versamento e le sottoscrizioni effettuate divengono inefficaci. Conseguentemente, il Proponente conferisce, sin d'ora, ad ASSITECA mandato di restituire agli investitori tutte le somme precedentemente ricevute, attraverso bonifico in uscita dal medesimo conto corrente, prima indisponibile, utilizzato per la raccolta. Detto mandato dovrà essere confermato e/o rinnovato in ogni documentazione bancaria richiesta dalla banca o società di investimento presso la quale il conto corrente relativo alla raccolta viene aperto. Ove, invece, allo scadere del Timing il Target sia stato raggiunto o superato, il Proponente ha diritto al versamento delle somme raccolte, al netto delle Commissioni di pagamento di seguito precisate e della commissione in favore di ASSITECA nella misura richiamata dal successivo art. 19.

[ Art. 15. ]

If at the expiry of the Timing date the Target is not reached, the Proponent shall not be entitled to any payment and the subscriptions made will become null. Consequently, the Proponent hereby gives ASSITECA the mandate to return any amount previously received to the relative investors, via wire transfer emitted by the same bank account, previously frozen, used for the collection. This mandate shall be confirmed and/ or renewed in each bank documents required by the bank or investment company where the account is opened for the collection. On the contrary, if at the expiry of the Timing date the Target is reached or exceeded, the Proponent is entitled to cash in the collected amounts, net of the Commissions specified here below and of the Commission in favor of ASSITECA in accordance with the provisions set forth in the following art.19.

[ Art. 16. ]

In caso di successo della raccolta di capitale, il Proponente si obbliga a utilizzare i servizi di ASSITECA per gli ulteriori round di equity crowdfunding che intendesse effettuare nei successivi due anni. Per tali round successivi il Proponente avrà diritto a uno sconto del 10% sui compensi di ASSITECA.

[ Art. 16. ]

In case of successful capital raising, the Proponent agrees to use ASSITECA's services for any additional rounds of equity crowdfunding he may decide to carry out in the following two years. For such later rounds the Proponent will be entitled to a 10% discount on ASSITECA's fees.

[ Art. 17. ]

In considerazione dell'obbligatoria collaborazione alla raccolta dell'investimento da parte di una banca o di una società di investimento, il Proponente conferisce ad ASSITECA mandato irrevocabile di stipulare in nome e per conto del Proponente, uno o più appositi contratti con una o più banche o società di investimento che si occuperanno dell'identificazione e della profilazione MIFID degli investitori, o comunque a collaborare sottoscrivendo direttamente i contratti in questione. Gli oneri relativi ai servizi prestati da dette banche o società di investimento saranno a carico di ASSITECA e/o dall'investitore; pertanto ASSITECA manleva il Proponente da ogni onere economico al riguardo. Il predetto mandato attribuirà ad ASSITECA e alle banche

o società di investimento individuate il diritto di procedere al rimborso nei confronti degli investitori che dovessero esercitare il diritto di recesso di cui all'art. 13 comma 5 del Regolamento CONSOB n. 18592 o di revoca di cui all'art. 25 del Regolamento CONSOB n. 18592 o il diritto di recesso previsto dal Codice del Consumo.

[ Art. 17. ]

In view of the mandatory cooperation with a bank or an investment company for the collection of investment, the Proponent gives ASSITECA an irrevocable mandate to sign, in the name and on behalf of the Proponent, one or more specific agreements with one or more banks or investment companies that will take care of the investors' MIFID identification and profiling, or in any case to cooperate by directly signing the agreements. The expenses related to the services provided by such banks or investment companies will be at ASSITECA and/or at the investor's charge; therefore ASSITECA indemnifies the Proponent from any financial burden in this respect. The aforesaid mandate will grant ASSITECA and the identified banks or investment companies the authority to refund those investors that might exercise their right of withdrawal pursuant to Art. 13, paragraph 5, of CONSOB Regulation No. 18592 or their revocation right pursuant to art. 25 of CONSOB Regulation No. 18592 or the right of withdrawal pursuant to the Consumer Code.

[ Art. 18. ]

Il Proponente si obbliga ad aprire un conto bancario vincolato presso una istituzione bancaria indicata da ASSITECA, e quindi a collaborare per effettuare tutto quanto necessario ai fini dell'apertura di detto rapporto. Tale conto bancario, sul quale saranno accreditati i versamenti relativi alle sottoscrizioni di capitale, dovrà obbligatoriamente essere caratterizzato da un vincolo di indisponibilità per tutta la durata della raccolta di capitale e per i venti giorni successivi. Pertanto il Proponente non potrà svolgere su detto conto alcuna operazione. Il conto sarà svincolato solamente il ventesimo giorno successivo all'ultimo giorno dell'offerta. Resta inteso che lo svincolo sarà subordinato all'integrale rispetto di quanto disposto nella delibera di aumento di capitale che ha dato avvio alla raccolta, anche in riferimento all'ingresso dei nuovi sottoscrittori. Successivamente allo svincolo, sarà disposto un bonifico irrevocabile in favore di ASSITECA per un importo pari esattamente al compenso di ASSITECA, come fissato nel presente contratto.

[ Art. 18. ]

The Proponent agrees to open a frozen account at a bank nominated by ASSITECA, as well as to do anything else necessary to establish such banking relationship. This bank account for the deposit of funds raised for the capital subscription shall necessarily be a time deposit for the whole duration of capital collecting and for the following twenty days. Therefore, the Proponent shall not be allowed to perform any operation on such account. The account will be un-frozen only on the twentieth day following the last day of the offer. It is understood that its release will be subject to the full compliance to the provisions set forth in the capital increase resolution that started the collection, also with reference to the entry of new subscribers. Once released, an irrevocable wire transfer will be made payable to ASSITECA for the exact amount of ASSITECA's fee, as set forth herein.

[ Art. 19. ]

A fronte dei servizi offerti da ASSITECA, il Proponente pagherà ad ASSITECA i seguenti importi: a) un importo in misura fissa pari ad euro 1.000,00 (mille); b) il rimborso delle spese vive previamente autorizzate dal Proponente; c) un importo in misura percentuale per scaglioni, subordinato al buon esito della raccolta, così determinato:

[ Art. 19. ]

In view of the services provided by ASSITECA, the Proponent shall pay to ASSITECA the following amounts: a) a fixed rate amount of € 1,000.00 (one thousand/00 euro); b) the reimbursement of the out-of-pocket expenses authorized in advance by the Proponent; c) subject to the successful completion of the collection, the appropriate percentage rate from the following collection brackets:

1. il 5% da euro 0 ad euro 1.000.000 di raccolta; 5% from € 0 to € 1,000,000 of collection
2. il 4%% da euro 1.000.000 ad euro 3.000.000 di raccolta; 4% from € 1,000,000 to € 3,000,000 of collection
3. il 3% da euro 3.000.000 ad euro 5.000.000 di raccolta. 3% from € 3,000,000 to € 5,000,000 of collection

I predetti importi saranno aumentati dell'IVA in misura di legge e saranno pagati:

As provided by Law, VAT will be added to the aforesaid amounts payable as follows:

i) quanto all'importo in misura fissa, in caso di esito positivo da parte del Comitato di Valutazione entro la data di complemento del caricamento del progetto sul portale;

i) regarding the fixed rate amount, in case of positive analysis, by the time of the loading of the project on the Portal

ii) quanto al rimborso delle spese, a vista fattura; regarding the reimbursement of the out-of-pocket expenses: on receipt of invoice;

iii) quanto alla *success fee*, allo scadere del ventesimo giorno successivo al completamento della raccolta.

regarding the success fee: at the expiry of the twentieth day following the collection completion.

[ Art. 20. ]

Il servizio offerto da ASSITECA non comprende alcuna attività di ufficio stampa, pubbliche relazioni, advertising, marketing e di presidio dei social media per la promozione del Progetto. Detta attività dovrà essere svolta direttamente dal Proponente, che in proposito si obbliga al più accurato rispetto della normativa vigente.

[ Art. 20. ]

The service provided by ASSITECA does not include any activity of press office, public relations, advertising, marketing and social media coverage for the promotion of the Project. This activity will be carried out directly by the Proponent, who in this regard agrees to carefully comply with the current regulations.

[ Art. 21. ]

Il servizio offerto da ASSITECA non comprende la strutturazione del Progetto, la sua presentazione, la formulazione di analisi competitive e di mercato. Il Proponente prende atto che in alcuni casi ASSITECA potrebbe richiedere ulteriori approfondimenti, analisi nonché opinioni di terze parti come condizione per la presentazione del Progetto sul Portale. Tali attività sono ad esclusivo carico del Proponente e non sono comprese nel costo del servizio fornito da ASSITECA.

[ Art. 21. ]

The service offered by ASSITECA does not include the Project setting, its presentation and the creation of competitive and market analysis. The Proponent acknowledges that in some cases ASSITECA may require further studies, analysis and third parties' opinions as a condition for the Project to be introduced on the Portal. These activities are at the Proponent's sole charge and are not included in the cost of the service provided by ASSITECA.

[ Art. 22. ]

Il servizio offerto da ASSITECA non comprende attività di due diligence. In alcuni casi ASSITECA potrebbe richiedere al Proponente di produrre rapporti di due diligence come condizione per la presentazione del



Progetto sul Portale. Tali attività sono ad esclusivo carico del Proponente e non sono comprese nel costo del servizio fornito da ASSITECA. Previo accordo fra le parti, in linea con il regolamento Consob vigente, potrà essere richiesta ad Assiteca una specifica quotazione per servizi di due diligence.

[ Art. 22. ]

The service offered by ASSITECA does not include any due diligence activity. In some cases ASSITECA may require the Proponent to produce due diligence reports as a condition for the Project to be introduced on the Portal. These activities are at the Proponent's sole charge and are not included in the cost of the service provided by ASSITECA. Upon agreement between the parties, in line with the current Consob regulation, Assiteca may be requested to provide a specific quote for due diligence services.

[ Art. 23. ]

ASSITECA si obbliga a pubblicare sul proprio sito web il Progetto in condizioni di parità di trattamento con gli altri progetti che acquistino la stessa classe e tipologia di servizi.

La presentazione dei progetti sul Portale seguirà un ordine cronologico o un diverso ordine stabilito da ASSITECA per ragioni editoriali, il tutto in ogni caso nel rispetto di quanto previsto dal regolamento CONSOB; le Parti concordano che la posizione del singolo progetto all'interno del Portale non rappresenta un elemento tale da alterare le condizioni di parità di trattamento tra le diverse offerte.

[ Art. 23. ]

ASSITECA undertakes to publish the Project on its website under the principle of equal treatment compared to the other projects buying the same class and type of services.

The projects on the Portal will be presented in chronological order, or a different order established by ASSITECA for editorial reasons and, in any case, in compliance with the provisions of CONSOB Regulation; the Parties agree that the location of each project within the Portal does not constitute a factor likely to affect the equal treatment principles between the various offers.

[ Art. 24. ]

ASSITECA si riserva il diritto di modificare, senza preavviso, il lay out, la grafica, le dimensioni nonché i colori del Portale e delle pagine nelle quali viene presentato il Progetto. La stessa si riserva inoltre di inserire, aggiungere, modificare e comunque gestire del tutto liberamente tutto ciò che è attinente al progetto, aggiungendo, eliminando e sovrapponendo informazioni, comunicazioni e comunque qualsiasi contenuto ritenesse opportuno.

[ Art. 24. ]

ASSITECA reserves the right to change, without notice, the layout, graphics, colors and dimensions of the Portal and of the pages where the Project is presented. The same also reserves the right to insert, add, edit, and otherwise manage in absolutely total freedom whatever is related to the Project, adding, deleting, and overlaying information, communications and any content deemed appropriate.

[ Art. 25. ]

Il Proponente rimane proprietario esclusivo del materiale utilizzato per pubblicare e promuovere il progetto sul Portale (immagini, video elaborazioni ecc.). Tuttavia ASSITECA potrà utilizzare gratuitamente, nell'ambito della propria attività, le informazioni, i dati e le notizie relative alla campagna di crowdfunding, predisponendo anche appositi business case.

[ Art. 25. ]

The Proponent is the sole owner of the material used for publishing and promoting the project on the Portal (images, videos, etc.). However ASSITECA may use for free, as part of its activities, the information, data and news related to each crowdfunding campaign also to arrange appropriate business cases.

[ Art. 26. ]

In tutti i casi nei quali, nel presente contratto, si faccia riferimento al potere discrezionale di ASSITECA di richiedere atti o documenti, di svolgere attività, di richiedere attività o comunque di collaborare per effettuare determinate operazioni, il riferimento alla discrezionalità non è inteso nel senso di mero arbitrio ma di scelta strategica, tattica o operativa orientata dal livello di responsabilità attribuito ad ASSITECA dalla normativa vigente, dal codice etico di ASSITECA e dalla necessità di salvaguardare l'interesse degli investitori.

[ Art. 26. ]

Wherever in this agreement reference is made to the ASSITECA's power of discretion to request records or documents, to carry out activities, to require activities or to cooperate in order to perform certain operations, the reference to the discretion is not understood as absolute discretion, but as a strategic, tactical or operational choice stemming from the level of responsibility attributed to ASSITECA by the regulations in force, by the ASSITECA's code of ethics and by the need of safeguarding the investors interest.

[ Art. 27. ]

ASSITECA ha il diritto di recedere dal presente contratto nei seguenti casi:

[ Art. 27. ]

ASSITECA has the right to terminate this agreement in the following cases:

- a. ove il Proponente ometta di rispondere a domande o di fornire i dati e le informazioni che gli siano richieste; *if the Proponent fails to answer questions or to provide requested data and information*
- b. ove il Proponente ometta di trasmettere ad ASSITECA, entro quindici giorni dalla richiesta, tutti i documenti richiesti; *if the Proponent fails to provide ASSITECA, within fifteen days from the request, with all requested documents;*
- c. ove i file multimediali forniti dal Proponente non siano corrispondenti agli standard tecnici e qualitativi richiesti da ASSITECA e non siano aggiornati/modificati entro quindici giorni dalla richiesta di aggiornamento/modifica; *if the multimedia files provided by the Proponent do not meet the technical and quality standards required by ASSITECA and are not updated/ modified within fifteen days from the updating/ editing request being made;*
- d. ove la valutazione del Progetto risulti negativa per qualsiasi ragione; *if the Project evaluation is negative for any reason*
- e. ove il Proponente non abbia prodotto le analisi, gli approfondimenti o le due diligence richieste da ASSITECA. *If the Proponent has not produced the analysis, the in-depth information or the due diligence required by ASSITECA*

Il recesso sarà esercitato tramite e-mail che ne spieghi i motivi e sarà efficace dal momento dell'invio di detta comunicazione.

*The termination shall be exercised by e-mail explaining the reasons and will be effective upon transmission of said notice.*

[ Art. 28. ]

ASSITECA ha il diritto di risolvere il presente contratto per inadempimento del Proponente nei seguenti casi:

*ASSITECA has the right to terminate this agreement due to the Proponent being in breach of one of the following:*

- a. ove il proponente abbia fornito dati, informazioni o documenti falsi;
- a. If the Proponent has produced false data, information or documents;
- b. ove il Proponente sia risultato privo, anche successivamente alla firma del contratto, di alcuni dei requisiti richiesti per la pubblicazione del progetto all'interno del Portale;
- b. if the Proponent doesn't possess, even after the signing of the agreement, some of the requisites required for the publication of the project within the Portal;
- c. ove il Proponente abbia violato una qualsiasi norma legislativa o regolamentare in materia di equity crowdfunding;
- c. if the Proponent has violated any provision of law or regulations relating to equity crowdfunding; in ogni caso di abuso o violazione delle politiche e delle regole predisposte da ASSITECA per l'esercizio dell'attività di equity crowdfunding sul Portale.
- d. in any case of abuse or violation of the policies and rules set out by ASSITECA for exercising the activity of equity crowdfunding on the Portal.

In caso di risoluzione per inadempimento, il Proponente si obbliga a pagare ad ASSITECA una penale pari al 25% del compenso percentuale applicato al target di cui all'articolo 14, che ASSITECA avrebbe ottenuto in caso di esito positivo del collocamento. Inoltre ASSITECA potrà procedere nei confronti del Proponente e richiedere il risarcimento dei danni subiti, se l'importo risulti maggiore rispetto alla suddetta penale, incluso il danno di immagine.

In the event of termination for breach, the Proponent agrees to pay to ASSITECA a penalty equal to 25% of the fee percentage applied to the target referred to in article 14, which ASSITECA would get in case of a positive outcome of the collection. In addition, ASSITECA may proceed against the Proponent and request compensation for damages, if the amount is greater than the above-mentioned penalty, including damage to image.

[ Art. 29. ]

Il Proponente ha preso visione della Privacy Policy di ASSITECA e autorizza il trattamento dei propri dati personali. Il Proponente dichiara e garantisce che i membri del team, coloro che ricoprono cariche sociali, eventuali esperti e comunque tutti gli individui menzionati nel Progetto e nella documentazione ad esso attinente, abbiano rilasciato idoneo consenso per il trattamento dei rispettivi dati personali, includendo la possibilità che tale trattamento sia effettuato da ASSITECA.

In ogni caso, ASSITECA è autorizzata a trattare i log di navigazione conformemente alla propria Privacy Policy.

[ Art. 29. ]

The Proponent has read the ASSITECA Privacy Policy and authorizes the processing of his personal data. The Proponent declares and guarantees that the team members, those who hold corporate positions, any experts and however all the individuals mentioned in the Project and in the documentation thereto, have issued appropriate consent to the processing of their personal data, including the possibility that such treatment is carried out by ASSITECA.

In any case, ASSITECA is authorized to treat the navigation logs in accordance with its Privacy Policy.

[ Art. 30. ]

Il presente contratto è sottoposto alla giurisdizione Italiana e il foro competente è quello di Milano.

This agreement is subject to Italian jurisdiction and the competent court is the Court of Milan.

Luogo e Data \_\_\_\_\_

Place and Date \_\_\_\_\_

Il Proponente \_\_\_\_\_

The Proponent \_\_\_\_\_

Clausole Vessatorie:

Il Proponente prende atto ed approva espressamente le seguenti clausole ex art. 1341, secondo comma, cod. civ: Art. 2 (Diritto di rifiutare la pubblicazione o sospendere la campagna); Art. 3 (Garanzie ed esonero da responsabilità); Art. 11 (Esclusiva e diritto di recedere dal contratto); Art. 12 (Esclusiva); Art. 17 (Mandato irrevocabile); Art. 18 (Apertura e gestione conto corrente bancario); Art. 27 (Diritto di recesso); Art. 28 (Risoluzione); Art. 30 (Giurisdizione e foro competente).

Vexatious clauses:

The Proposer acknowledges and approves the following clauses of art. 1341, the second paragraph of Civil Code: Art. 2 (Right to refuse to the publication or to suspend the campaign); Art. 3 (Warranties and Exemption from liability); Art. 11 (Exclusive right to terminate the agreement); Art. 12 (Exclusivity); Art. 17 (Irrevocable mandate); Art. 18 (Opening and managing bank accounts); Art. 27 (Right of withdrawal); Art. 28 (Termination); Art. 30 (Jurisdiction and competent court).

Luogo e Data

Place and Date

Il Proponente

The Proponent

Allegato 1 – Accordo di riservatezza

Annex 1 – Confidentiality agreement

## ALLEGATO 1

### ANNEX 1

#### ACCORDO RECIPROCO DI RISERVATEZZA

#### MUTUAL CONFIDENTIALITY AGREEMENT

Il presente accordo ("Accordo") è valido a far data dal \_ 2014 tra le PARTI:

This Agreement ("Agreement") is valid with effect from \_\_\_\_\_ 2014 between the PARTIES:

- a. ASSITECA CROWD S.R.L. con sede in Milano in viale Majno 18 p.iva 08411770062 nella persona dell'Amministratore delegato dott. Tommaso D'Onofrio d'ora in avanti PIATTAFORMA;
- a. ASSITECA CROWD S.R.L. with registered office in Viale Majno 18, Milan vat no. 08411770062 represented by its Chief Executive Officer Dr. Tommaso D'Onofrio henceforth PLATFORM;
- b. \_\_\_\_\_ Via \_\_\_\_\_ - - P.iva \_\_\_\_\_ nella persona del legale rappresentante \_ d'ora in avanti la START UP.
- b. \_\_\_\_\_ Address: \_\_\_\_\_ - - VAT no.: \_\_\_\_\_ represented by its Chief Executive Officer: \_\_\_\_\_ henceforth the START-UP.

Congiuntamente le PARTI.

Collectively the PARTIES.

Premesso che le PARTI desiderano scambiarsi reciprocamente informazioni di natura confidenziale con lo scopo di investigare se esistono i presupposti per entrare in un potenziale rapporto di transazione tra loro finalizzato a presentare il progetto denominato " \_ \_", di proprietà della START-UP, all'interno della PIATTAFORMA. Ciò premesso si conviene e si stipula di regolamentare di seguito qualsiasi scambio di informazioni o documenti fra le PARTI, che si possa rendere utile o necessario per raggiungere gli scopi prefissati.

Pertanto, per valide considerazioni, la consapevolezza e l'adeguatezza delle quali è qui riconosciuta, con la presente le PARTI, con piena consapevolezza, reciprocamente concordano quanto segue:

Whereas the PARTIES wish to mutually exchange confidential information aimed to investigate if conditions apply for them to enter into a potential business relationship with the objective of presenting on the PLATFORM the project called " \_\_\_\_\_", owned by the START-UP. In consideration of which, the PARTIES hereto agree to regulate herein any exchange of information and documents between the PARTIES, that may be useful or necessary to achieve the set objectives.

Now therefore, for good and valuable consideration, the receipt and sufficiency of which is hereby acknowledged, the PARTIES, under full knowledge, mutually agree as follows:

#### 1. USO DEI TERMINI. TERMS USED

I seguenti termini – così come usati nel presente accordo – vengono definiti come riportato di seguito:

The following terms - as used herein - are defined as follows:

- a. "INFORMAZIONE" significa l'esistenza dell'investigazione nel suo complesso e ogni INFORMAZIONE che l'ORIGINANTE o qualsiasi delle società collegate o affiliate possa fornire al RICEVENTE alla data di sottoscrizione di questo accordo o successivamente, sia in forma orale, scritta, leggibile in forma

automatica o qualsiasi altra forma, che possa essere identificata al momento della sua trasmissione, come "CONFIDENZIALE" o la cui natura o tipologia possa ragionevolmente essere considerata come confidenziale. Il termine "INFORMAZIONE" dovrà altresì riferirsi alle seguenti informazioni che l'ORIGINANTE potrà fornire al RICEVENTE in relazione alla investigazione, che di seguito si elencano solo in via esemplificativa ma non esaustiva: dati di natura tecnica, software di proprietà, sviluppo, marketing e informazioni commerciali relative a prodotti o servizi (effettivi o potenziali) dell'ORIGINANTE, piani di marketing, piani strategici, rendiconti finanziari, bilanci, elenchi clienti, di finanziatori ed ogni altra INFORMAZIONE che l'ORIGINANTE possa fornire al RICEVENTE in relazione all'investigazione.

- a. "INFORMATION" means the existence of the investigation as a whole and any INFORMATION that the ORIGINATOR or any of the associates or affiliates may provide to the RECIPIENT on the date of signing of this agreement or thereafter, whether oral, written, readable in automatic form or any other form, which can be identified as "CONFIDENTIAL" at the time of transmission or which can be regarded as confidential due to the nature or kind of its content. The word "INFORMATION" shall refer to the following information that the ORIGINATOR may provide to the RECIPIENT in relation to the investigation, which are here listed only by way of example but not limited to: technical data, proprietary software, development, marketing and commercial information relating to products or services (actual or potential) of the ORIGINATOR, marketing plans, strategic plans, financial statements, balance sheets, customer lists, lenders and any other INFORMATION that the ORIGINATOR may provide to the RECIPIENT in relation to investigation.

L'INFORMAZIONE da trasmettere al RICEVENTE sarà ad esclusiva discrezione dell'ORIGINANTE.

The INFORMATION to send to the RECIPIENT will be at the sole discretion of the ORIGINATOR.

- a. "RICEVENTE" significa la parte che riceve l'INFORMAZIONE dalla controparte.
- a. "RECIPIENT" means the party receiving the information from the other party.
- c. "ORIGINANTE" significa la parte che fornisce l'INFORMAZIONE alla controparte.
- c. "ORIGINATOR" means the party providing INFORMATION to the other party
- d. Il "RICEVENTE" per conto della PIATTAFORMA è identificato in Paolo Formaglio – p.formaglio@assitecacrowd.com
- d. Concerning the PLATFORM, the "RECEIVER" is identified by Mr. Paolo Formaglio - [p.formaglio@assitecacrowd.com](mailto:p.formaglio@assitecacrowd.com)
- e. Il "RICEVENTE" per conto della Start-up è identificato in \_\_\_\_\_
- e. Concerning the START-UP, the "RECEIVER" is identified by \_
- f. le PARTI si impegnano a comunicare con forma scritta e con un preavviso di almeno cinque giorni lavorativi il cambiamento del soggetto "RICEVENTE".
- f. The PARTIES undertake to communicate in writing and with notice of at least five working days of the change of identified "RECIPIENT".

## 2. INFORMAZIONI CONFIDENZIALI.

### 2. CONFIDENTIAL INFORMATION

Il RICEVENTE concorda che tutte le informazioni da lui ricevute, prima o durante il periodo di validità del presente accordo, saranno trattate come confidenziali nei confronti dell'ORIGINANTE purchè tali informazioni non si riferiscano ad informazioni che:

The RECIPIENT agrees that all information received, before or during the term of this Agreement, shall be treated as confidential in relation to the ORIGINATOR provided that such information does not relate to information that:

- a. siano generalmente disponibili al pubblico non attraverso errori del RICEVENTE o di sue PARTI affiliate e senza violazione del presente accordo;
- a. is generally available to the public not through errors of the RECIPIENT or any of its AFFILIATES and without breach of this agreement;
- b. siano già in possesso del RICEVENTE o di sue società affiliate, senza restrizioni e prima di ogni trasmissione avvenuta in virtù del presente accordo;
- b. the RECIPIENT or its AFFILIATES already possessed it, without restriction and prior to it being transferred in relation to this agreement;
- c. siano state trasmesse legalmente al RICEVENTE o a sue società affiliate, da una terza parte senza obbligo di riservatezza nei confronti del RICEVENTE o, infine;
- c. it was legally transmitted to the RECIPIENT or its AFFILIATES by a third party without the RECIPIENT being under any confidentiality obligation or, finally
- d. siano state sviluppate da impiegati od agenti del Ricevente in maniera indipendente e senza riferimento a qualsiasi INFORMAZIONE od altre informazioni confidenziali che l'ORIGINANTE abbia trasmesso in via confidenziale a qualsiasi terza parte.
- d. it was gathered by employees or agents of the RECIPIENT independently of and without reference to any INFORMATION or other confidential information that the ORIGINATOR has confidentially sent to any third party.

Il RICEVENTE si impegna a comunicare in forma scritta all'ORIGINANTE di essere già a conoscenza di eventuali informazioni ricevute entro e non oltre tre giorni dal ricevimento delle informazioni. In caso di mancata comunicazione scritta nei termini sopra esposti l' INFORMAZIONE si ritiene ricevuta come confidenziale.

The RECIPIENT agrees to inform in writing the ORIGINATOR of being already aware of any information received within and not later than three days from receiving the information. In case of failure to notify in writing within the above terms, the INFORMATION is deemed received as confidential.

## 3. TRATTAMENTO DELLE INFORMAZIONI CONFIDENZIALI.

### 3 TREATMENT OF CONFIDENTIAL INFORMATION.

Il RICEVENTE concorda:

The RECIPIENT agrees:

- a. di trattare l'INFORMAZIONE come confidenziale usando lo stesso grado di attenzione usato dal RICEVENTE stesso per proteggere le sue stesse informazioni confidenziali, in nessun caso non inferiore ad un ragionevole livello di attenzione e comunque tale da non recare pregiudizi all'ORIGINANTE;
- a. to treat the INFORMATION as confidential using the same degree of care applied by the RECEIVER itself to protect its own confidential information, and in no event with a lower degree of reasonable care and, in any case, such as not to prejudice the ORIGINATOR;
- b. di non rendere pubblica o autorizzare qualsiasi trasmissione o pubblicazione dell'INFORMAZIONE, a meno che a ciò non sia espressamente acconsentito per iscritto dall'ORIGINANTE;
- b. not to make or authorize any transmission or publication of INFORMATION, unless this is not expressly agreed to in writing by the ORIGINATOR;
- c. di intraprendere tutte le ragionevoli misure per assicurare che tutti i propri dirigenti, funzionari, agenti, impiegati, rappresentanti, consulenti o chiunque altro sia, per qualsiasi motivo, in relazione con il RICEVENTE non trasmetta, o renda pubblica, o autorizzi la trasmissione o pubblicazione di nessuna delle informazioni, e di rinforzare questo accordo;
- c. to take all reasonable measures to ensure that any none of its own directors, officers, agents, employees, representatives, consultants or anyone else for any reason in relation to the RECEIVER transmits, or makes public, or authorizes the transmission or publication of any of the information, and to reinforce this agreement;
- d. di trasmettere l'INFORMAZIONE soltanto ad impiegati ed agenti del RICEVENTE la cui responsabilità o i servizi che rendano al RICEVENTE richiedano loro di conoscere o di avere accesso all'INFORMAZIONE in relazione alla presentazione del progetto in Piattaforma;
- d. to convey the INFORMATION only to employees and agents of the RECIPIENT whose responsibilities or services that they provide to the RECIPIENT require them to know or have access to the INFORMATION in relation to the presentation of the project in Platform
- e. di informare per iscritto l'ORIGINANTE di ogni indebita appropriazione o uso non corretto da parte di chiunque dell'INFORMAZIONE non appena il RICEVENTE ne venga a conoscenza e, infine,
- e. to inform in writing the ORIGINATOR of any misappropriation or misuse by anyone of the INFORMATION as soon as the RECIPIENT becomes aware of it and, finally,
- f. previa richiesta scritta dell'ORIGINANTE, tempestivamente restituire all'ORIGINANTE o distruggere tutte le Informazioni in possesso o sotto controllo del RICEVENTE.
- f. subject to written request of the ORIGINATOR, promptly return to the ORIGINATOR or destroy all information in the possession or control of the RECIPIENT.

#### **4. PROPRIETA' E DIRITTI SULLE INFORMAZIONI CONFIDENZIALI SCAMBIATE.**

#### **4 PROPERTY AND RIGHTS ON THE CONFIDENTIAL INFORMATION EXCHANGED.**

Le PARTI riconoscono di avere pieno diritto e titolo per trasmettere le informazioni conosciute in relazione con il presente accordo e che tale conoscenza non viola nessun accordo con nessuna terza parte. Nessuna clausola del presente accordo dovrà restringere il diritto delle PARTI di rilasciare pubblicamente le proprie Informazioni o di fornire le loro proprie Informazioni a terze PARTI. Inoltre, nessuna clausola del presente accordo intende garantire alcuna licenza o altro diritto d'uso sotto forma di brevetto, diritto d'autore, marchio o contrassegni di servizio dell'ORIGINANTE.



The PARTIES agree that they have the full right and title to transmit information known in connection with this agreement and that such knowledge does not violate any agreement with any third party. No provision of this agreement shall restrict the right of the PARTIES to publicly release their own information or to provide their own information to third PARTIES. In addition, no provision of this agreement is to ensure any license or other right to use any patent, copyright, trademark, or service mark of the ORIGINATOR.

## **5. USO.**

Tutti i documenti od altro mezzo contenente Informazioni e tutte le relative riproduzioni (siano esse fornite al RICEVENTE dall'ORIGINANTE, riprodotte dal RICEVENTE o generate dal RICEVENTE stesso) dovranno in qualunque momento essere soggette ai termini del presente accordo. Nel caso che l'ORIGINANTE, in ogni momento, richieda la restituzione dell'INFORMAZIONE, il RICEVENTE dovrà fornire tempestivamente all'ORIGINANTE l'INFORMAZIONE in suo possesso o controllo, senza conservare alcuna copia delle medesime e continuerà a sottostare ai termini del presente accordo.

## **5. USE.**

All documents or other medium that contains information and any reproductions thereof (whether they are provided by the ORIGINATOR to the RECIPIENT, reproduced by the RECIPIENT, or generated by the RECIPIENT itself) must at all times be subject to the terms of this agreement. In the event that the ORIGINATOR, at any time, requires the return of the INFORMATION, the RECIPIENT shall promptly provide the ORIGINATOR with the INFORMATION in its possession or control, without retaining any copies of the same and will continue to be bound by the terms of this agreement .

## **6. ATTIVITA' CON TERZI CONCORRENTI.**

Le PARTI del presente accordo riconoscono reciprocamente che possano ora o nel futuro essere coinvolte in transazioni o attività simili o in concorrenza con quelle della controparte e che non saranno in nessun modo limitate dai termini del presente accordo dall'impegnarsi in tali attività, eccetto che le PARTI possano essere richieste dal presente accordo a limitazioni in quanto riferite a informazioni relative alla controparte.

## **6. ACTIVITIES WITH COMPETITING THIRD PARTIES.**

The PARTIES of this agreement mutually recognize that they can now or in the future be involved in transactions or activities similar to or in competition with those of the other party and that they will not be in any way limited by the terms of this agreement from engaging in such activities, except for limitations that this agreement may impose on the PARTIES in the extent relating to information about the counterparty.

## **7. VIOLAZIONI E DANNO.**

### **7 VIOLATIONS AND DAMAGE.**

Il RICEVENTE riconosce a tutti gli effetti che ogni violazione del presente accordo costituisce un danno irreparabile all'ORIGINANTE per il quale i risarcimenti monetari costituiscono un indennizzo non adeguato e concorda che, in aggiunta a tutti gli altri diritti sanciti dalla legge a cui l'ORIGINANTE avrà accesso, l'ORIGINANTE può esercitare il diritto di ottenere una ingiunzione o un'azione equivalente nei confronti del RICEVENTE per prevenire il RICEVENTE stesso da ulteriori violazioni del presente accordo.

The RECIPIENT fully acknowledges that any breach of this agreement constitutes for the ORIGINATOR an irreparable harm for which monetary damages are not adequate compensation and agrees that, in addition to all other rights protected by the law to which the ORIGINATOR will have access, the ORIGINATOR can exercise the right to obtain an injunction or equivalent action against the RECIPIENT to prevent the RECIPIENT itself from further violations of this agreement.

## **8. VALIDITA'.**

### **8. VALIDITY.**

Il presente accordo è valido tra le PARTI. La mancanza delle PARTI di far valere qualsiasi delle clausole qui contenute non potrà costituire una rinuncia tacita ad esercitare ogni altra clausola del presente accordo e la rinuncia a far valere qualsiasi clausola in una specifica fattispecie non potrà costituire una permanente rinuncia a far valere tale clausola in altre circostanze

This agreement is valid between the PARTIES. Should the PARTIES fail to enforce any of the provisions contained herein this shall not constitute an implied waiver to practice any other provision of this agreement and the waiver of any provision in a specific case will not constitute a permanent waiver of such provision in other circumstances.

## **9. INDIRIZZI E DOMICILIAZIONI.**

### **9. ADDRESS AND DOMICILIATION**

Tutte le comunicazioni richieste alle PARTI o che desiderino trasmettere alla controparte in esecuzione del presente accordo andranno inviate intestando la comunicazione all'indirizzo indicato nella prima pagina del presente accordo e potranno essere consegnate personalmente, per PEC, raccomandata o per corriere. Tali comunicazioni avranno validità a partire dalla data della loro di avvenuta (o mancata) consegna. Ciascuna delle PARTI può indicare un indirizzo diverso ove ricevere le comunicazioni previo avviso scritto alla controparte.

All written communications required to the PARTIES or that are sent to the other party in connection with this agreement shall be sent to the address indicated on the first page of this agreement and they may be delivered personally, by PEC, registered post or courier service. These communications will be valid from the date of its successful (or failed) delivery. Each of the PARTIES may indicate a different address where to receive communications subject to written notice to the other party.

## **10. TERZI**

### **10. THIRD PARTIES**

Le PARTI durante il processo di reciproca conoscenza potranno farsi assistere dai propri consulenti con i quali dovranno a loro volta tutelarsi al fine del rispetto del presente accordo di riservatezza. Si intende che le PARTI saranno le uniche responsabili per qualsiasi violazione al presente accordo eventualmente compiuta dai propri consulenti e di conseguenza si rimanda a quanto previsto dal paragrafo 7.

During the process of mutual introduction, the PARTIES can be assisted by their consultants from whom, in turn, they will have to protect themselves in order to respect this confidentiality agreement. It is understood that the PARTIES shall be solely responsible for any breach of this agreement eventually accomplished by their consultants and accordingly reference is made to the provisions of paragraph 7.

## **11. NORMATIVA.**

### **11. LEGISLATION**

Il presente accordo sarà governato e regolato in linea con la legislazione italiana vigente. Il presente accordo si intenderà terminato tre (3) anni dopo dalla data più avanzata tra:

- a) il completamento o la conclusione dell'Investigazione o,

b) per il RICEVENTE, la restituzione di tutte le informazioni dell'ORIGINANTE in possesso o sotto il controllo del RICEVENTE.

This Agreement shall be governed and regulated by the current Italian legislation. This agreement will terminate three (3) years after the later of the following dates:

- a) the date of completion or termination of the Investigation or
- b) for the RECIPIENT, the date when all the ORIGINATOR information in the possession or under the control of the RECIPIENT is returned.

Milano, \_\_\_\_\_

Milan, \_\_\_\_\_

Il PROPONENTE: ASSITECA CROWD S.r.l.

The PROPONENT: ASSITECA CROWD S.r.l.

Firma: \_\_\_\_\_ Firma: Siglato e depositato presso la sede legale

Nome: \_\_\_\_\_ Nome: \_\_\_\_\_

Qualifica: \_\_\_\_\_ Qualifica: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_ Signature: Initialled and filed at the registered office

Name: \_\_\_\_\_ Name: \_\_\_\_\_

Company status: \_\_\_\_\_ Company status: \_\_\_\_\_